



AD Boivin
Manufacturing Fun

**ИНСТРУКЦИЯ (РУКОВОДСТВО)
ПО
УСТАНОВКЕ EXPLORER**

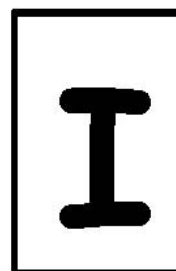


**Монтажное и регулировочное руководство для конверсионного комплекта
EXPLORER**



2008 ALL RIGHT RESERVED AD BOIVIN DESIGN INC.

Перевод Тверской МотоЗавод (ООО) 2009.





Для заметок



Конверсионный комплект для Мотоцикла

Перед установкой EXPLORER

Прежде чем начать процедуру установки EXPLORER на Ваш мотоцикл, выполните следующие:

- Полностью прочтите настоящую инструкцию, а в дальнейшем неукоснительно следуйте ей. Обратите особое внимание на текст выделенный, словом **ВАЖНО** или **ОТМЕТИТЬ**.
- Убедитесь, что узел шасси EXPLORER из коробки EXPLO-FREME собран правильно и все части установлены в соответствии с Инструкцией (Руководством) по сборке EXPLORER. Проверьте комплектность!
- Убедитесь, что у Вас есть все необходимые элементы для установки EXPLORER на Ваш Мотоцикл. Проверьте комплектность!
- Порядковый номер детали в конце инструкции (руководства) по сборке EXPLORER, относится только к схеме, следующей за списком соответствующих деталей. Для Вашего удобства (но не всегда) мы поместили указанный номер в скобках после оригинального номера детали. Используйте соответствующую фигуру в инструкции и схему в конце инструкции (руководства) по сборке EXPLORER одновременно. Будьте внимательны.

ПРОЦЕДУРА

ШАГ 1:

Установите Мотоцикл на подножку (подставку); колеса не должны касаться поверхности пола.

ШАГ 2:

Демонтаж заднего колеса

Подготовьте свой Мотоцикл, чтобы установить EXPLORER.

Демонтируйте и уберите заднее колесо, цепь и ведомую звездочку.

Необходимо демонтировать следующие части Вашего Мотоцикла:

Диск заднего тормоза

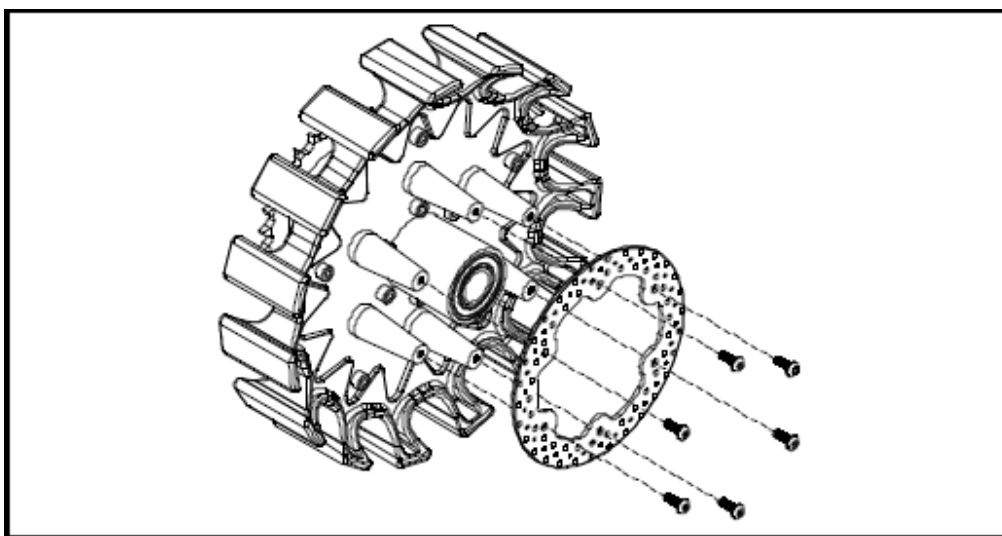
Крепежные болты диска заднего тормоза

Узел регулировки натяжения приводной цепи

ШАГ 3:*Диск тормоза*

Установите диск заднего тормоза на заднюю ось EXPLORER, используйте штатные болты крепления диска. Используйте графитную смазку для болтов крепления диска.

Смотрите фигуру 1.

ФИГУРА 1**ОТМЕТИТЬ:**

На разных моделях Мотоциклов, может быть 4 - 6 болтов (элементов крепления) диска заднего тормоза.

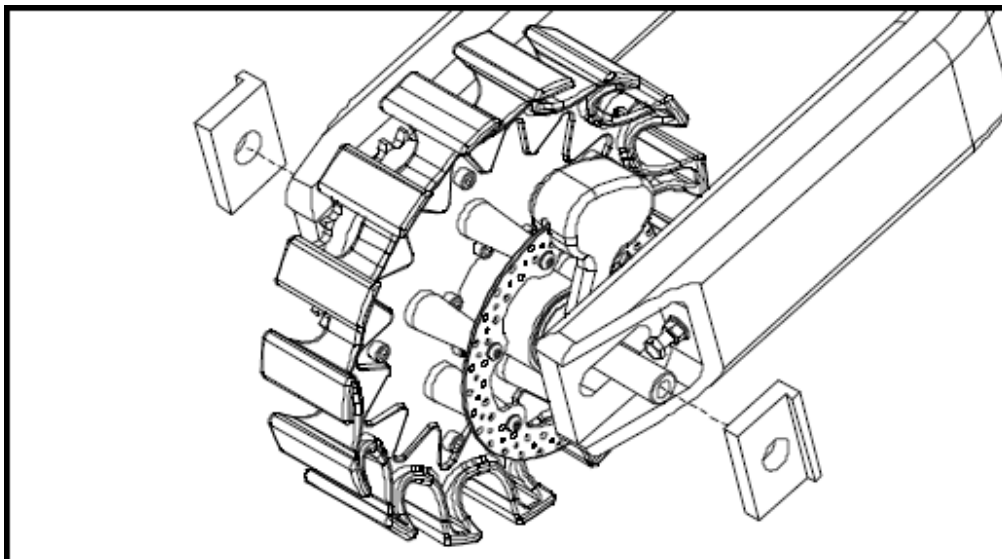
ШАГ 4:

Расположите узел задней оси EXPLORER между двумя балками маятника мотоцикла. Вставьте стальную ось заднего колеса **EX-031-XX (15)** в стальную втулку **EX-030-XX (14)** через отверстия в балке маятника. Убедитесь в том, что стальная втулка **EX-030-XX (14)** установлена, ось заднего колеса вставлена в кронштейн суппорта (если такое крепление необходимо для Вашего суппорта) и что блоки регулировки натяжения цепи установлены правильной стороной к маятнику. Смотрите фигуру 2.

ОТМЕТИТЬ:

На определенных моделях Мотоциклов, одна или несколько стальных шайб должны быть надеты на ось заднего колеса. Обратитесь к Инструкции **«СПЕЦИАЛЬНАЯ СБОРКА»**, находится в комплекте с документацией 3-я коробка (XPLO-ADAP-XX), чтобы определить, необходимы ли эти шайбы для Вашего Мотоцикла.

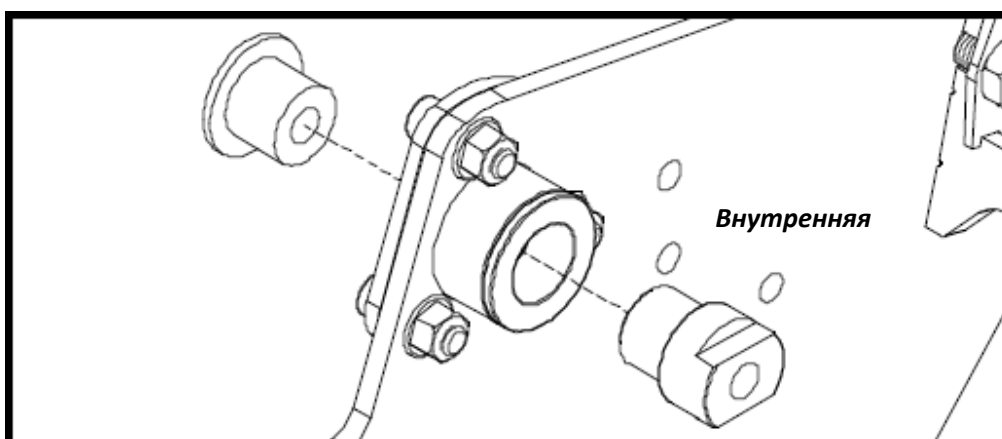
ФИГУРА 2



ШАГ 5:

Установите внутренние стальные втулки **EX-032-XX (41)** (коробка XPLO-ADAP-XXR) в отверстие для внутренней втулки шасси монтажных плат **EX-008 (18)** и **EX-009 (19)**. Внешнюю втулку **EX-032 (31)** вставьте в отверстие для внешней втулки шасси. Как следует, промажьте отверстия и втулки сборочной смазкой. Смотрите фигуру 3.

ФИГУРА 3



ОТМЕТИТЬ:

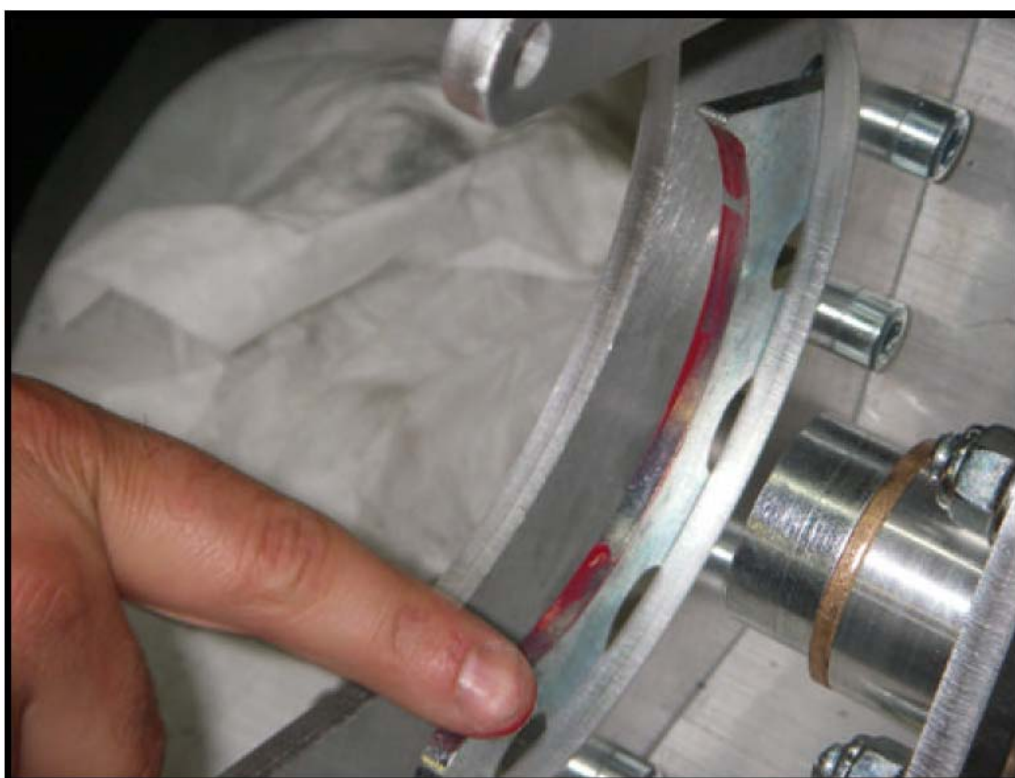
Может оказаться, что на определенных моделях Мотоциклов левая внутренняя втулка имеет толщину отличную от толщины правой втулки. Обратитесь к Инструкции «СПЕЦИАЛЬНАЯ СБОРКА», находится в комплекте с документацией 3-я коробка (XPLO-ADAP-XX), чтобы определить, предусмотрен вариант для Вашего Мотоцикла.

ШАГ 6:

Прежде, чем собрать шасси с задней осью, важно смазать стальную полукруглую плату, собранную на шасси EXPLORER. Используйте сборочную смазку, наносите смазку тонким слоем сверху платы.

Смотрите фигуру 4.

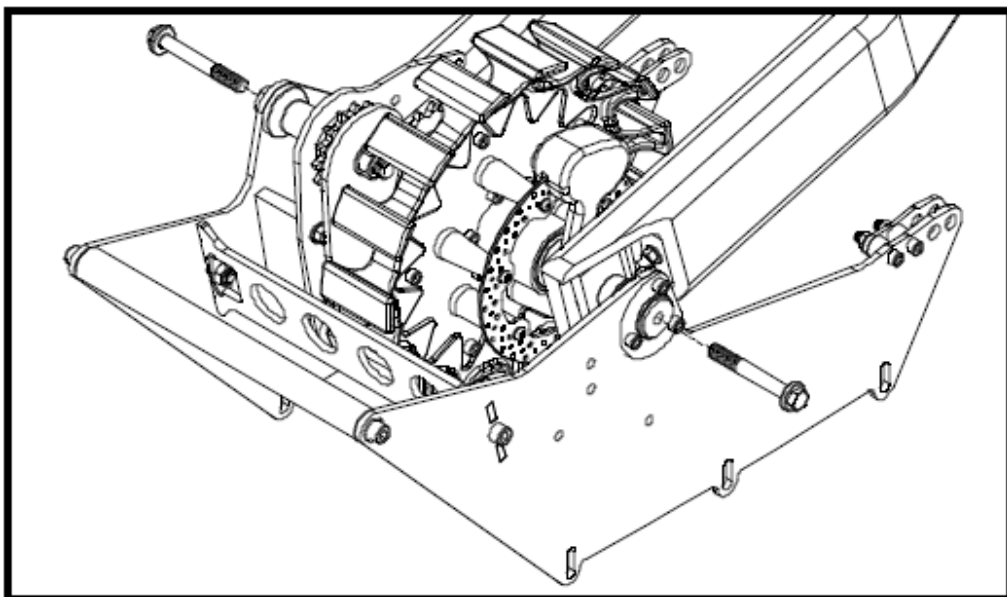
ФИГУРА 4



ШАГ 7:

Соберите узел шасси EXPLORER с узлом задней оси собранной в шаге 4. Собранные в шаге 5 втулки расположите точно напротив оси заднего колеса. Убедитесь, что установочный диск (острый) **EX-027 (2)** правильно установлен в стальную полукруглую плату **EX-016 (23)** узла **XPLO-FRAME** узла оси заднего колеса. Вставьте болты **24360YP (11)** в гнезда втулки **EX-033 (31)**, не закрепляйте их полностью. Смотрите фигуру 5.

ФИГУРА 5



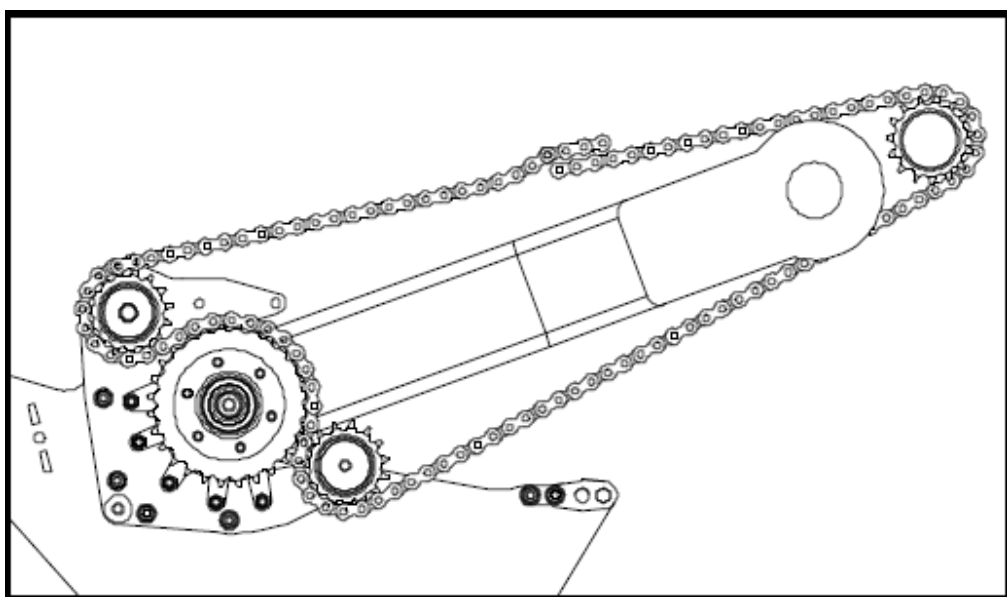
ШАГ 8:

Цепь **DC520MZX-G 120L (16)** должна быть установлена в систему согласно фигуре 6. Соединение цепи производится сверху балки маятника.

ВАЖНО:

До укорачивания цепи (подрезания), надо выполнить все, что написано в шаге 9.

ФИГУРА 6

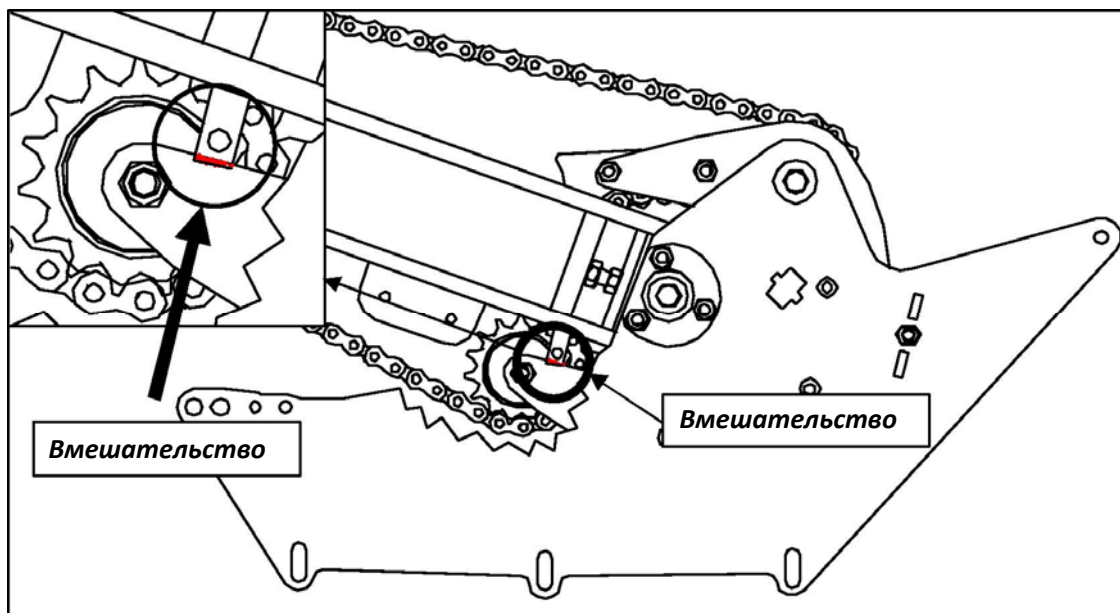


ВАЖНО:**СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ**

YAMAHA WR / YZ / YZF	После 2008
SUZUKI / RMZ	все года
KAWASAKI KX / KXF	все года
APRILIA	все года
HONDA	все года

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

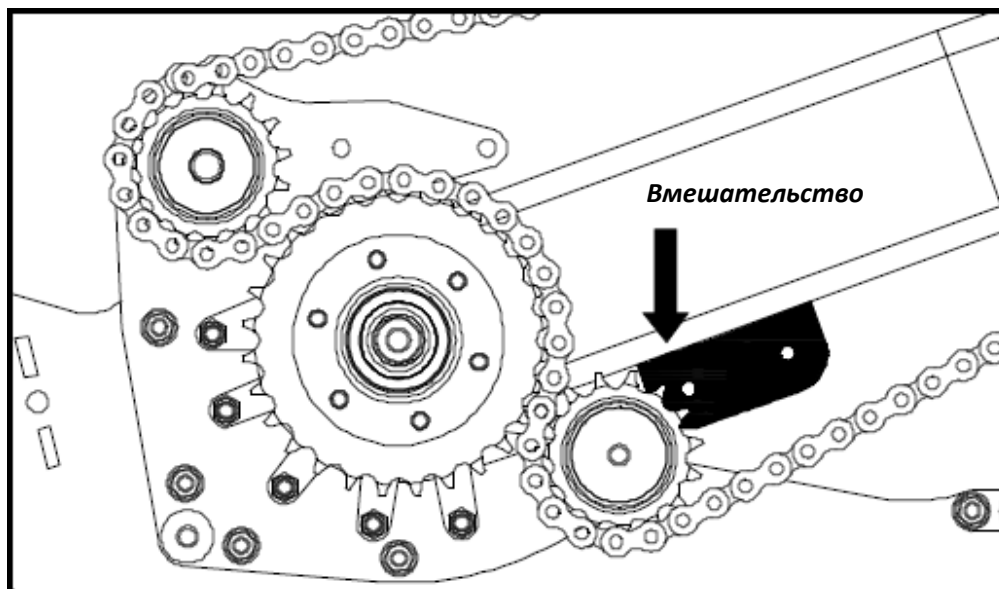
В этих моделях возможно соприкосновение между узлом EXPLORER и маленькой пластинкой на направляющей цепи. В этом случае пластинку надо снять. Это изменение никакого влияния на общую конструкцию не оказывает. Направление цепи обеспечивается самой конструкцией. Смотрите фигуру 7.

ФИГУРА 7**Подрезание (сокращение) цепи**

В этих моделях направляющая цепи располагается слишком близко к зубчатому колесу механизма привода цепи (15 зубов) **EX-109 (25)**. Контакт между ними, приводит к полному разрушению подвески.

Специальная процедура удаления пластинки позволяет избежать какой-либо контакт зубчатого колеса механизма привода цепи (15 зубов) **EX-109 (25)** с опорой направляющей цепи на балке маятника Мотоцикла. Смотрите фигуру 8.

ФИГУРА 8



ВАЖНО:

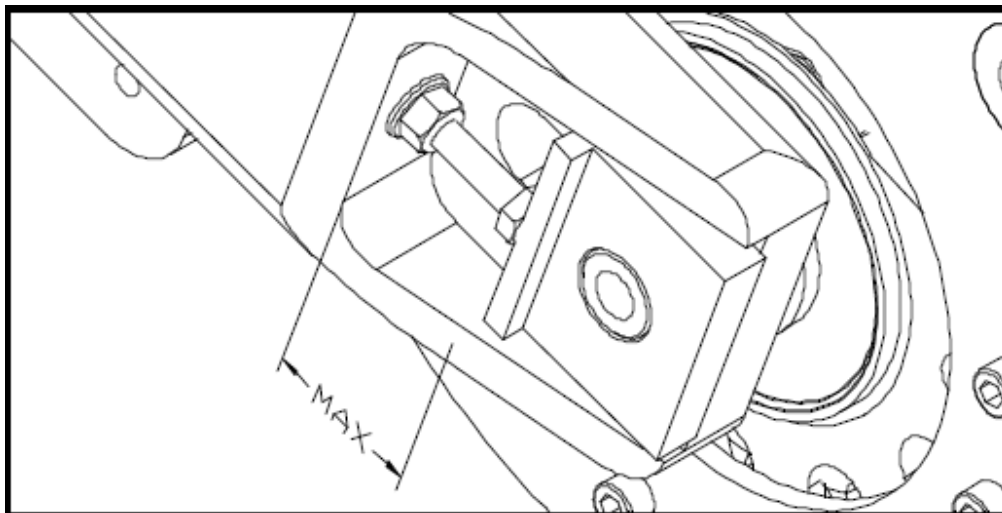
Для моделей вышеуказанного списка настоятельно рекомендуем производить эту процедуру, чтобы была полная гарантия, что опора направляющей цепи балки маятника не войдет в контакт с зубчатым колесом механизма привода цепи (15 зубов) **EX-109 (25)**. Следуя информации в шаге 9, подрежьте и правильно отрегулируйте цепь.

ШАГ 9:

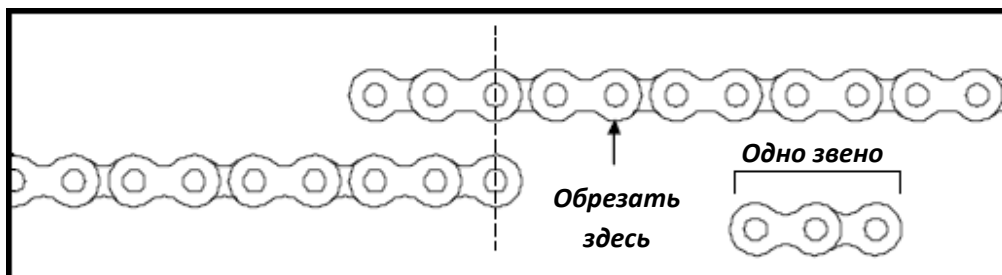
Регулировка цепи

ШАГ 9.1:

Убедитесь, что болты **24360YP (11)** М12 крепления шасси к узлу задней оси не закручены полностью. Регулируйте болты натяжения цепи, так чтобы задняя ось была на максимуме в регулировочном пространстве маятника. Смотрите фигуру 9.

ФИГУРА 9**ШАГ 9.2:**

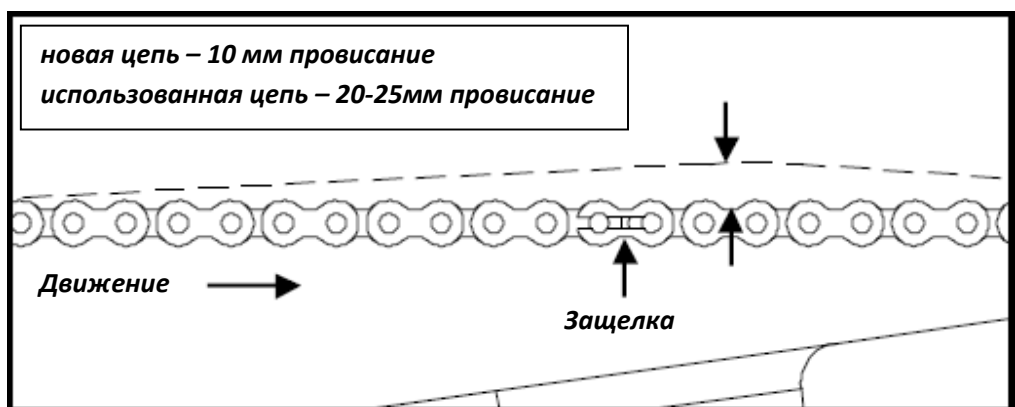
Соедините оба конца цепи один над другим, так чтобы цепь была без провиса. Подрезать цепь надо на одно или два звена, чтобы под нагрузкой она была выпрямленной. Смотрите фигуру 10.

ФИГУРА 10**ВАЖНО:**

Если при натяжении концов цепи звенья не располагаются друг против друга, подрезайте цепь на меньшее число звеньев. Это позволит в дальнейшем еще раз подрезать цепь, если натяжение не будет адекватным.

ШАГ 9.3:

Чтобы соединить оба конца цепи замком цепи **DC520MZX-2 CL (17)**, отрегулируйте натяжение цепи с помощью регулировочных болтов. Прежде чем правильно закрепить замок цепи **DC520MZX-2 CL (17)**, убедитесь, что цепь не слишком длинна для необходимого натяжения. Регулируя натяжение болтами, следите, чтобы цепь имела провисание примерно 10 мм для новой цепи и 20-25 мм для использованной цепи. Если регулировка не позволяет натянуть цепь правильно, уберите ещё одно звено. Когда Вы, будите абсолютно уверены, что цепь натянута правильно, закрепите замок цепи **DC520MZX-2 CL (17)**. Смотрите фигуру 11.

ФИГУРА 11**ВАЖНО:**

Очень важно производить описанную регулировку для моделей указанных на предыдущей странице. Пренебрежение этими операциями может стать причиной травм, повреждения мотоцикла или комплекта EXPLORER. Строго соблюдайте рекомендации, описанные в ШАГЕ 9 по подрезанию и регулировке цепи.

ВАЖНО:

Следите, чтобы регулировочные болты были одинаково подрегулированы на обеих сторонах маятника.

ШАГ 9.4:

Когда натяжение цепи отрегулировано, закрепите болты оси **24360YP (11)**. Затягивайте болты с усилием 108 N-m (90 lbt-ft).

РЕГУЛИРОВКА ЦЕПИ.

ДЛЯ МОТОЦИКЛОВ, НЕ ВКЛЮЧЁННЫХ В СПИСОК НА СТР. 8

Для всех мотоциклов, не входящих в этот список, обращайтесь к эксплуатационной инструкции Вашего мотоцикла, пункт - регулировка цепи.

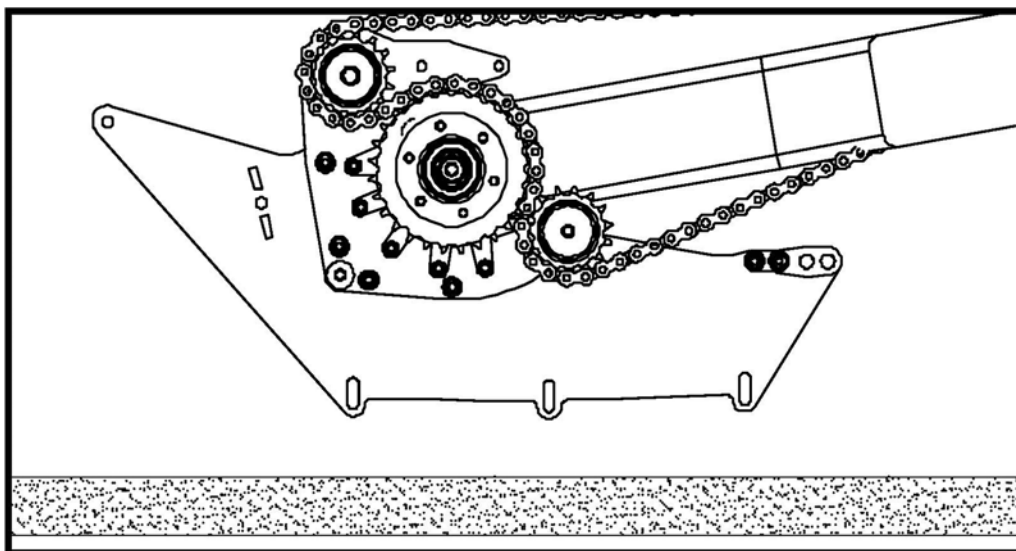
ВАЖНО:

Цепь может иметь провисание примерно в 10 мм для новой и 20-25 мм для использованной цепи.

ВАЖНО:

Во время натяжки цепи особенно важно, чтобы корпус EXPLORER был параллелен поверхности земли. Смотрите фигуру 12.

ФИГУРА 12



ВАЖНО:

Следите, чтобы регулировочные болты были одинаково подрегулированы на обеих сторонах маятника.

ВАЖНО:

Когда натяжение цепи отрегулировано, закрепите болты оси **24360YP (11)**. Затягивайте болты с усилием 108 N-m (90 lbt-ft).

ШАГ 10

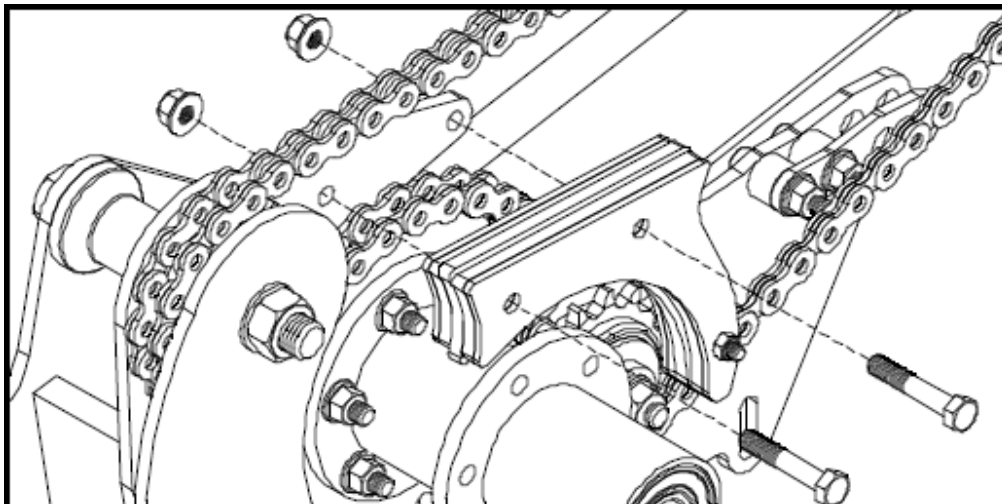
УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЦЕПИ.

Возьмите новую направляющую собранную ранее: **EX-036 (36) + EX-037 (37) + EX-035 (38) + EX-037 (37) + EX-036 (36)**. Применяя болты 20204P (7) и гайки 23164F (1), присоедините направляющую к алюминиевой плате механизма редуктора цепи **EX-015 (20)**. Смотрите фигуры 13 и 14.

ОТМЕТИТЬ:

Не устанавливайте оригинальную (собственную) направляющую цепи Вашего Мотоцикла.

ФИГУРА 13



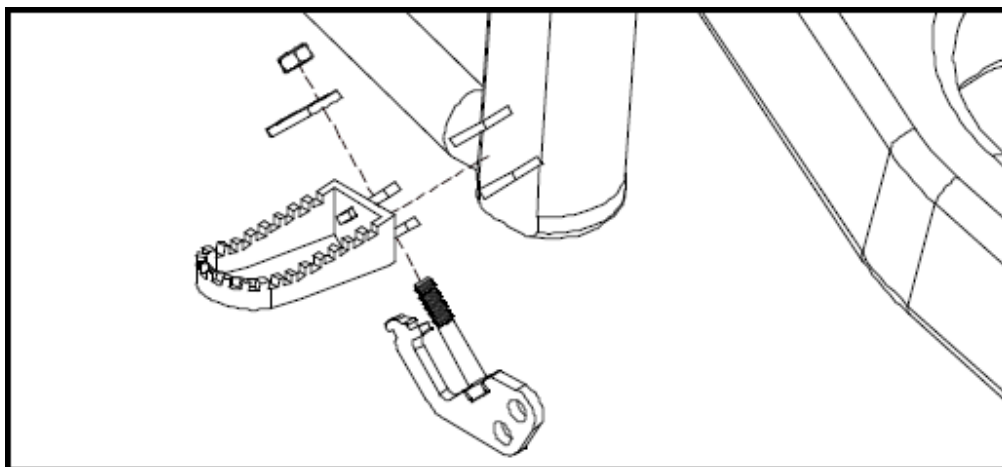
ФИГУРА 14



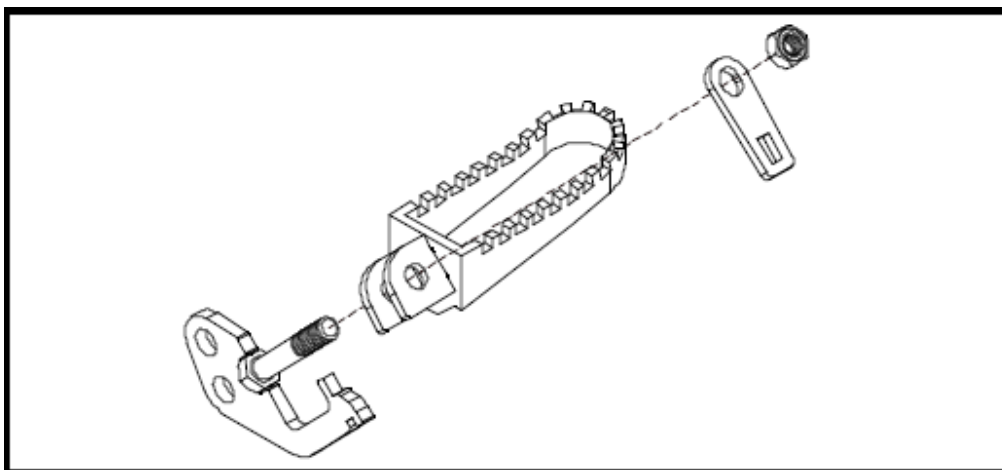
ШАГ 11.

Выньте штифты, которые крепят подножки мотоцикла, и примените адаптеры коромысла **EX-040SA (5)**. Замок адаптера, имеющий два отверстия, направить к задней части Мотоцикла. Установите замок адаптера **EX-041 (6)** в узел подножки. Крепко закрепите гайку **23166P (7)**, чтобы подвижность подножки отсутствовала. Смотрите фигуры 15 и 16.

ФИГУРА 15



ФИГУРА 16



ВАЖНО:

Во время установки адаптера подножки, иногда, замок адаптера используется как прокладка. Обратитесь к Инструкции «СПЕЦИАЛЬНАЯ СБОРКА», находится в комплекте с документацией 3-я коробка (XPLO-ADAP-XX), чтобы определить вариант для Вашего Мотоцикла.

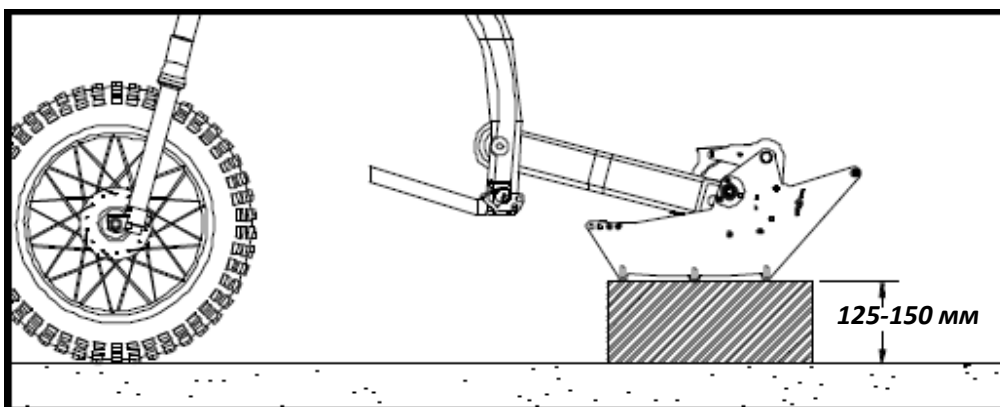
ШАГ 12.

Убедившись, что поверхность земли ровная, поставьте заднее шасси **EXPLORERA XPLO-FRAME** на брусок 125-150 мм высоты. Корпус должен быть параллелен поверхности земли. Переднее колесо должно быть установлено и стоять на земле. Смотрите фигуру 17.

ОТМЕТИТЬ:

Если Вы уже установили лыжу, прежде чем установить гусеницу, Вам придётся отрегулировать лыжу в самую нижнюю позицию. Это обеспечит ту же высоту, что и с колесом. Просто ослабьте болты.

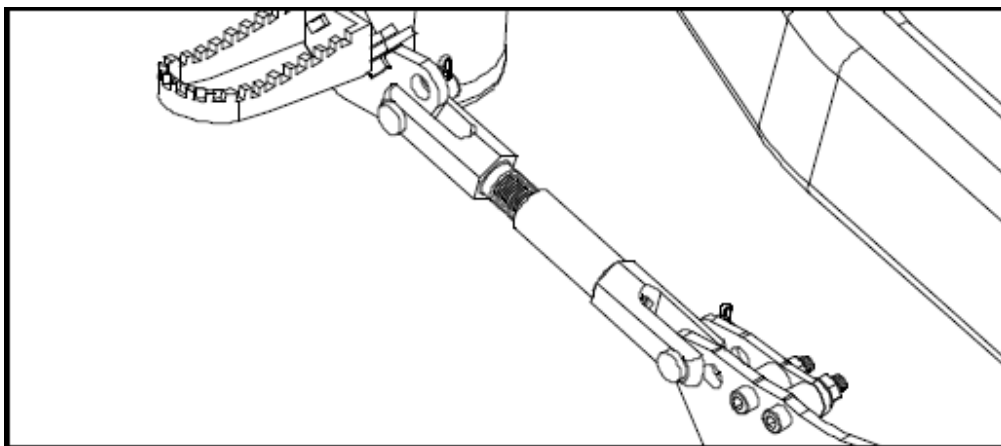
ФИГУРА 17



ШАГ 13.

Присоедините коромысло к переднему отверстию шасси **XPLO-FRAME** и к нижнему отверстию адаптера коромысла **EX-040SA (5)**, который мы установили в ШАГЕ 11. Подрегулируйте длину коромысла, так чтобы дать корпусу опираться на брусок всей нижней поверхностью. Смотрите фигуру 18.

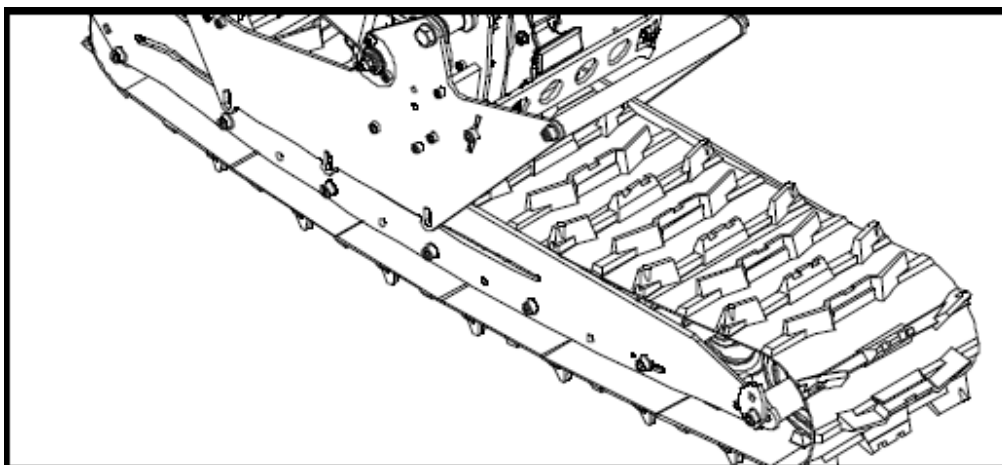
ФИГУРА 18



ШАГ 14.

Установите гусеничный узел **XPLO-TRACK** на шасси. Расположите гусеницу под мотоциклом, так чтобы пластиковое колесо задней оси легло точно на центр гусеницы. Боковые стороны шасси (где болты) должны находиться напротив регулировочной щели гусеницы. Смотрите фигуру 19.

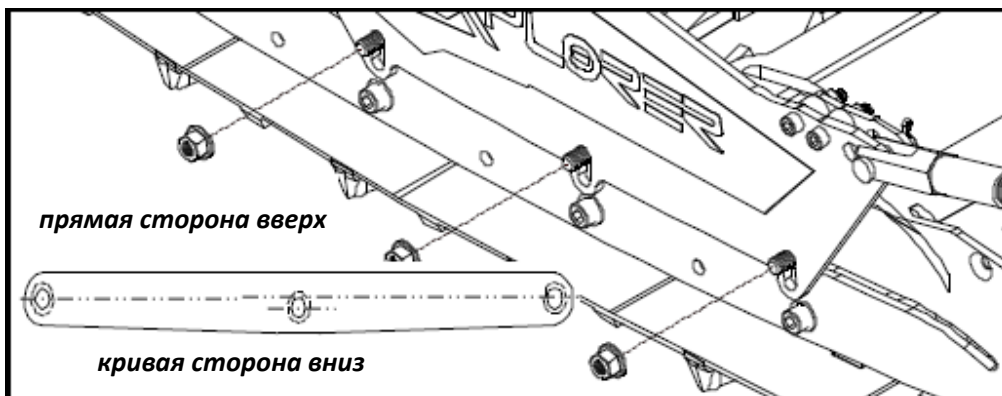
ФИГУРА 19



ШАГ 15.

Вставьте изнутри корпуса крепежную рейку **EX-007SA (16)** в щели гусеничного шасси и отверстия верхнего шасси. Наверните на болты гайки **23166F (15)**. Гайки не закрепляйте. Смотрите фигуру 20.

ФИГУРА 20

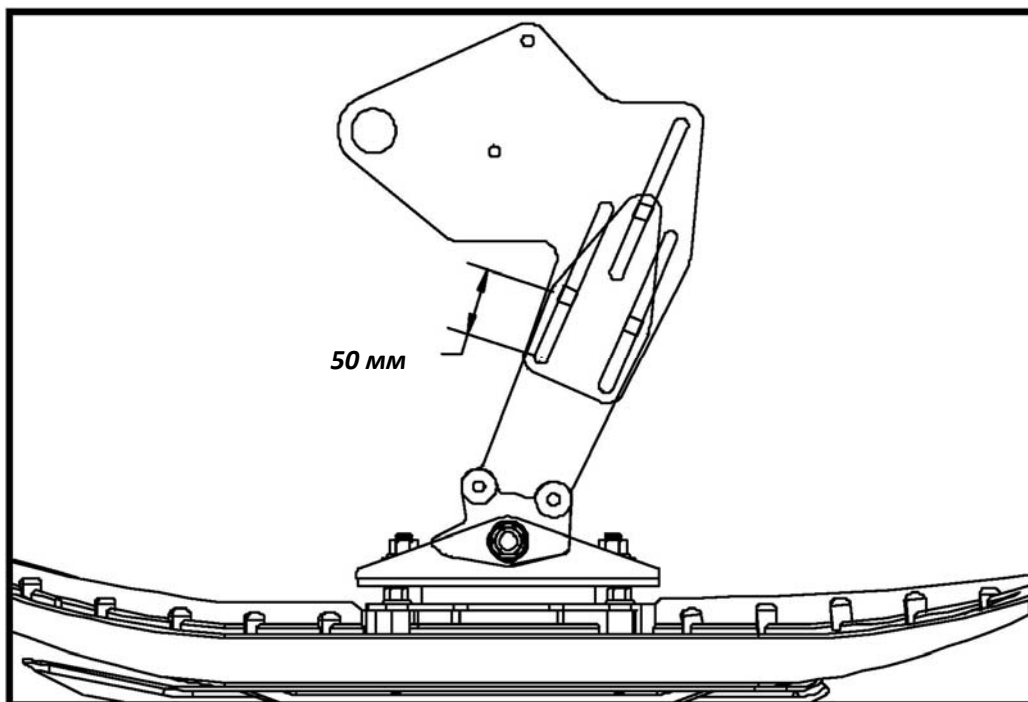


ВАЖНО:

Обратитесь к инсталляционному руководству передней лыжи, оно находится в коробке **XPLO-ADAP-XXF**.

ШАГ 16.

Регулирование высоты передней лыжи производится регулировочным устройством. Ослабьте три фиксирующих болта **21497P (16)**, которые поддерживают регулировку в определённом положении. Затем приподнимите механизм на 50 мм от нижнего положения. Закрепите гайки динамометрическим ключом 61 N·m (45 lbt·ft). Смотрите фигуру 21.

ФИГУРА 21**ВАЖНО:**

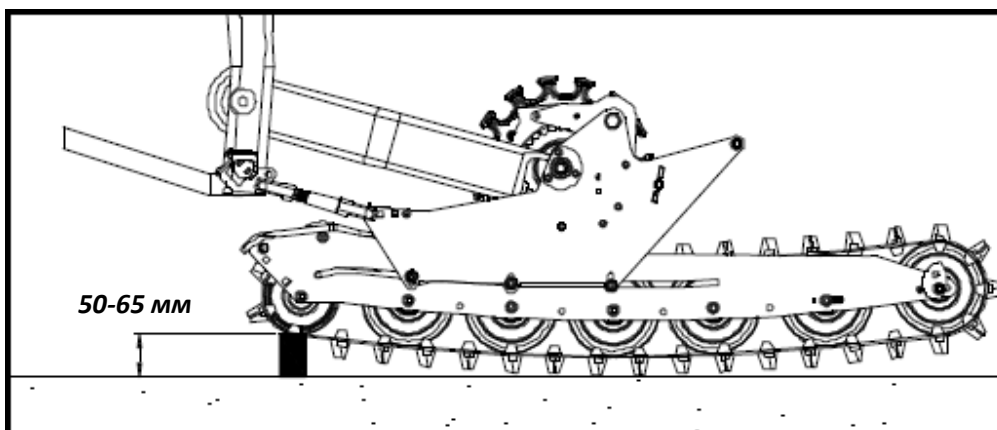
До закрепления фиксирующих гаек **23166F (15) XPLO-TRACK и XPLO-FRAME**, определите, какая регулировка соответствует Вашему стилю вождения. Обратитесь к «Регулировочным рекомендациям».

ВАЖНО:

Наконец, соответствующая регулировка определена, выполните рекомендации по регулировке. Исключительно важно выполнить процедуру ШАГА 17 по регулированию угла атаки гусеницы.

ШАГ 17.

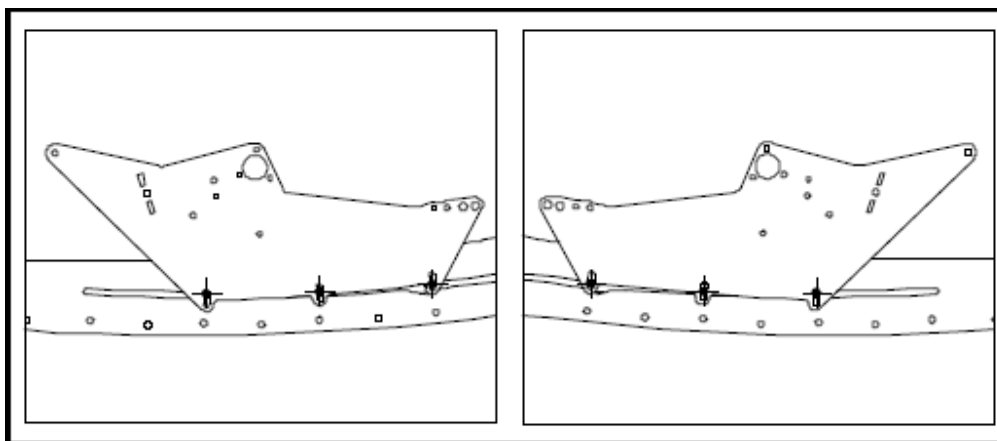
Положение регулировочного механизма определено и установлено. Теперь положите деревянный брус высотой 50-65 мм перед гусеницей. Брус кладут только под ось первых колес гусеничного узла **XPLO-TRACK**, так чтобы зуб гусеницы его не касался. Он должен иметь контакт только с полотном гусеницы. Смотрите фигуру 22.

ФИГУРА 22**ШАГ 18.**

Вы видите, что шасси гусеницы регулируют внутри щели гусеничного узла **XPLO-TRACK**, чтобы установить оптимальный угол атаки гусеницы. Закрепите эластичные шайбы ключом 61-N-m(45 lbt-ft).

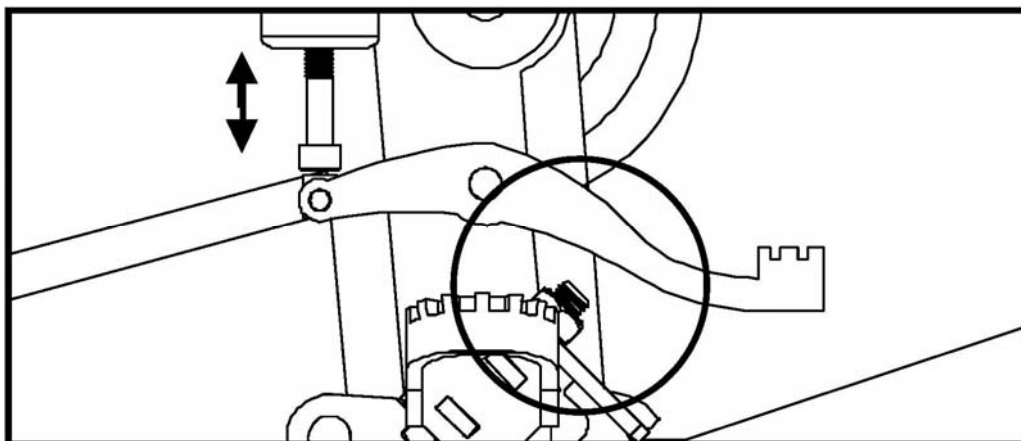
ВАЖНО:

Во время закрепления 6-ти фиксирующих гаек на шасси гусеницы, следите, чтобы гайки на обеих сторонах шасси располагались вертикально, на тех же местах. Смотрите фигуру 23.

ФИГУРА 23

ШАГ 19

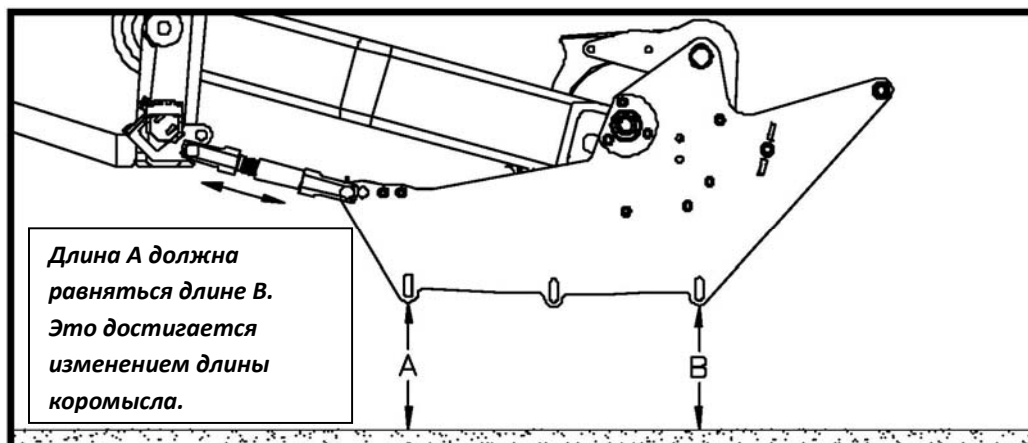
Для проверки работы ножного тормоза, нажмите на рычаг, убедитесь, что зазор между рычагом тормоза и гайкой крепления адаптера коромысла – позволяет полностью тормозить. Если зазор не достаточен, то регулируют рычаг ножного тормоза, так чтобы обеспечить необходимое пространство для оптимального торможения. Смотрите фигуру 24.

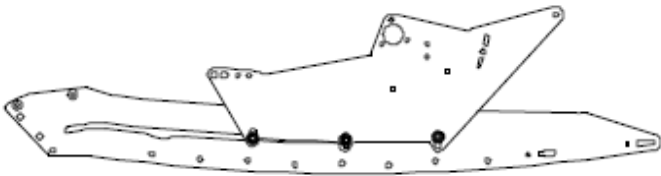
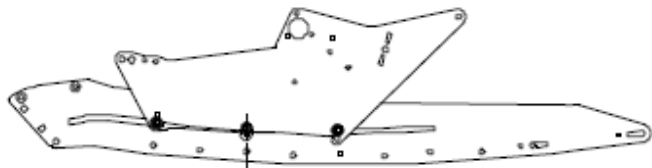
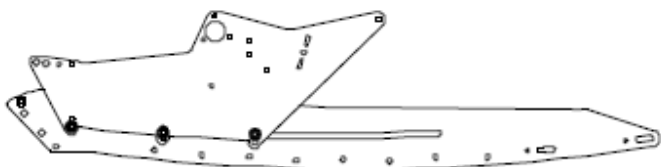
ФИГУРА 24**ОТМЕТИТЬ:**

Рекомендуем после первого часа эксплуатации проверить натяжение цепи. Для полной стабилизации натяжения цепи необходимо сделать 1 или 2 подтяжки.

ВАЖНО:

Подтяжку цепи более чем на 3 мм важно компенсировать удлинением коромысла, чтобы сохранить угол атаки передней гусеницы. Обратитесь к ШАГАМ РЕГУЛИРОВКИ КОРОМЫСЛА (ШАГ 12 и 13) И УГЛА АТАКИ (ШАГ 17). Смотрите фигуру 25.

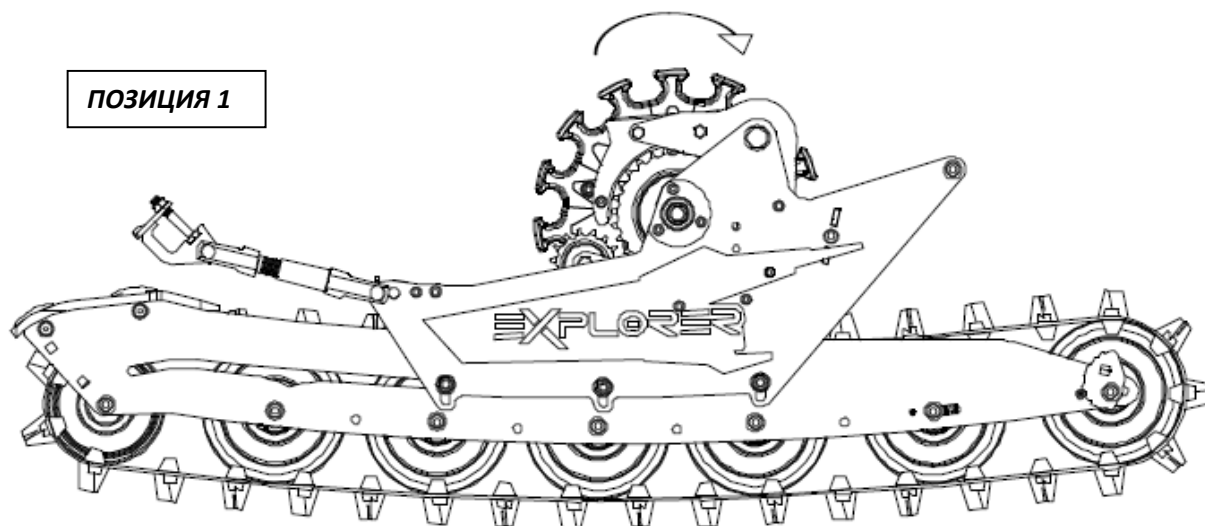
ФИГУРА 25

КАРТА РЕГУЛИРОВОК			
СЕЗОН	РЕКОМЕНДОВАНО ДЛЯ	ПОЛОЖЕНИЯ	РЕКОМЕНДАЦИИ И ОГРАНИЧЕНИЯ
ЗИМА	ГЛУБОКИЙ СНЕГ, БЕЗ ДОРОГИ	ПОЗИЦИЯ №1 	- Максимум передачи веса на гусеницу - Высокая эффективность по глубокому снегу и поездке без дороги - Крайнее заднее положение
ЛЕТО	МЯГКИЙ ПЕСОК		
ЗИМА	ТВЁРДЫЙ СНЕГ, ДОРОГА	ПОЗИЦИЯ №2 	- Хорошая передача веса на гусеницу - Рекомендуемая для поездки по укатанному твердому снегу, мягкому и твердому песку - Центральное положение (посередине)
ЛЕТО	МЯГКИЙ И ТВЕРДЫЙ ПЕСОК		
ЗИМА	НЕРОВНАЯ ДОРОГА, ПРЫЖКИ НА ТВЕРДОМ СНЕГУ	ПОЗИЦИЯ №3 	- Передача веса ограничена - Рекомендуемая для летнего использования - Зимнее использование только на твердом снегу или неровной дороге - Хорошая работа в горной местности - Крайнее переднее положение
ЛЕТО	ПОДЪЕМ НА ГОРЫ, БЕЗ ДОРОГИ		



Для заметок

ПРОЦЕСС РЕГУЛИРОВКИ ГУСЕНИЦЫ. ПОЗИЦИЯ №1



ПОЗИЦИЯ 1

Процесс регулировки

1. Ослабляем 6 гаек 23166F (15) крепления верхнего шасси к гусеничному узлу XPLO-TRACK.
2. Рукой прокручиваем Колесо привода гусеницы (15 зубов) UHMW 4130010-20 (1) в сторону задней части мотоцикла, чтобы гусеничный узел XPLO-TRACK переместился до самого конца регулирующей щели. Смотрите фигуру Позция 1.
3. Закрепляем гайки 23166F (15) с усилием 61-N-m(45 lbt-ft).

ВАЖНО:

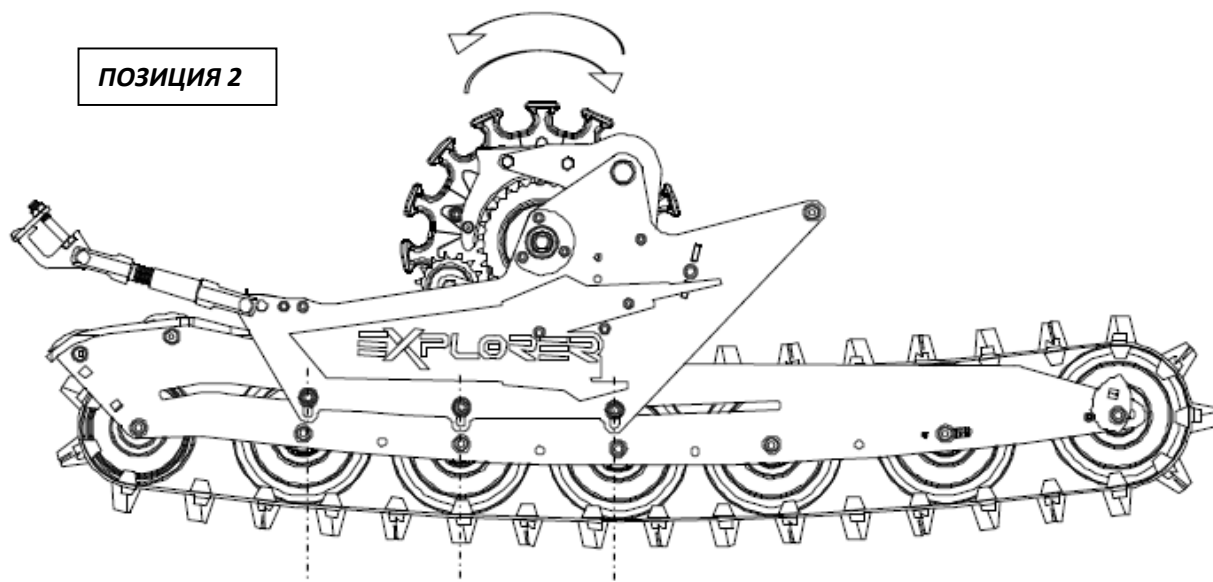
В процессе закрепления 6-ти фиксирующих гаек шасси гусеницы следите, чтобы на обеих сторонах шасси они располагались на одной и той же высоте по вертикали.

Смотрите фигуру 23.

ВАЖНО:

Не забудьте после регулировки положения гусеницы подрегулировать (если надо) угол атаки – 50-65 мм.

ПРОЦЕСС РЕГУЛИРОВКИ ГУСЕНИЦЫ. ПОЗИЦИЯ №2



ПОЗИЦИЯ 2

Процесс регулировки

1. Ослабляем 6 гаек **23166F (15)** крепления верхнего шасси к гусеничному узлу **XPLO-TRACK**.
2. Рукой прокручиваем Колесо привода гусеницы (15 зубов) **UHMW 4130010-20 (1)**, пока верхняя рама не окажется ровно посередине продольной регулировочной щели, причём так, чтобы гайки верхнего шасси оказались точно напротив колёсных болтов гусеницы. Смотрите фигуру Позиция №2.
3. Закрепляем гайки **23166F (15)** с усилием 61-N-m(45 lbt-ft).

ВАЖНО:

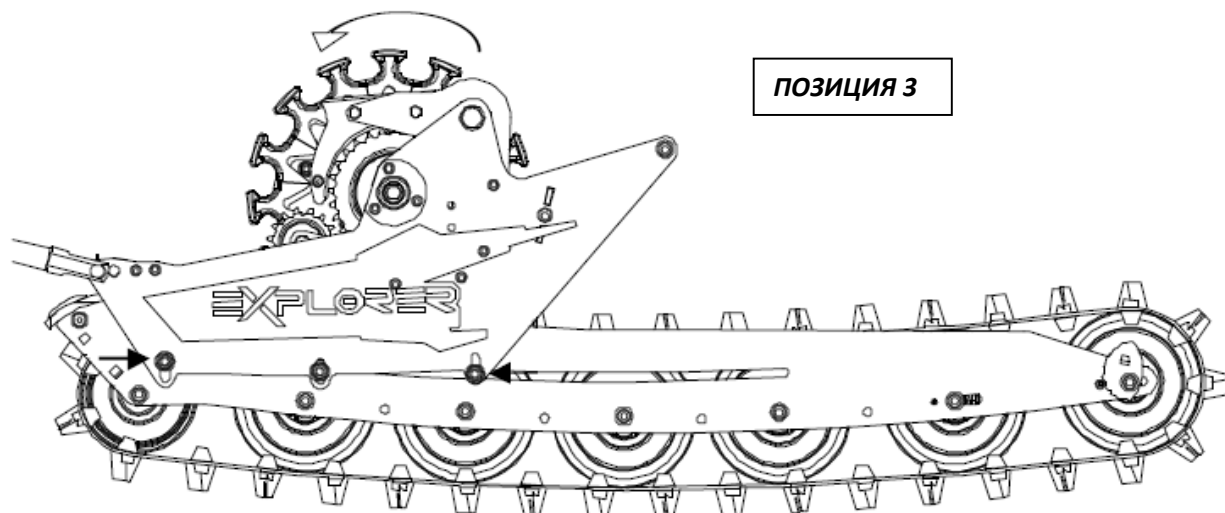
В процессе закрепления 6-ти фиксирующих гаек шасси гусеницы следите, чтобы на обеих сторонах шасси они располагались на одной и той же высоте по вертикали.

Смотрите рисунок 23.

ВАЖНО:

Не забудьте после регулировки положения гусеницы подрегулировать (если надо) угол атаки 50-65 мм.

ПРОЦЕСС РЕГУЛИРОВКИ ГУСЕНИЦЫ. ПОЗИЦИЯ №3



ПОЗИЦИЯ 3

1. Ослабляем 6 гаек **23166F (15)** крепления верхнего шасси к гусеничному узлу **XPLO-TRACK**.
2. Рукой прокручиваем Колесо привода гусеницы (15 зубов) **UHMW 4130010-20 (1)** вперёд, до конца продольной щели. Теперь приподнимаем перед гусеницы, так чтобы передние болты оказались вверху, а задние внизу их щелей, в корпусе верхнего шасси. Смотрите фигуру Позиция №3
3. Закрепляем гайки **23166F (15)** с усилием 61N-m(45 lbt-ft).

ВАЖНО:

В процессе закрепления 6-ти фиксирующих гаек шасси гусеницы следите, чтобы на обеих сторонах шасси они располагались на одной и той же высоте по вертикали.

Смотрите рисунок 23.

ВАЖНО:

Не забудьте после регулировки положения гусеницы подрегулировать (если надо) угол атаки 50-65 мм.

РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ КЛЮЧ.

В коробке **XPLO-FRAME** есть регулировочный ключ. Вы можете вставить его в отверстие на левой стороне шасси **EXPLORER**. Ключ будет всегда в Вашем распоряжении, если потребуется. Смотрите фигуру 26

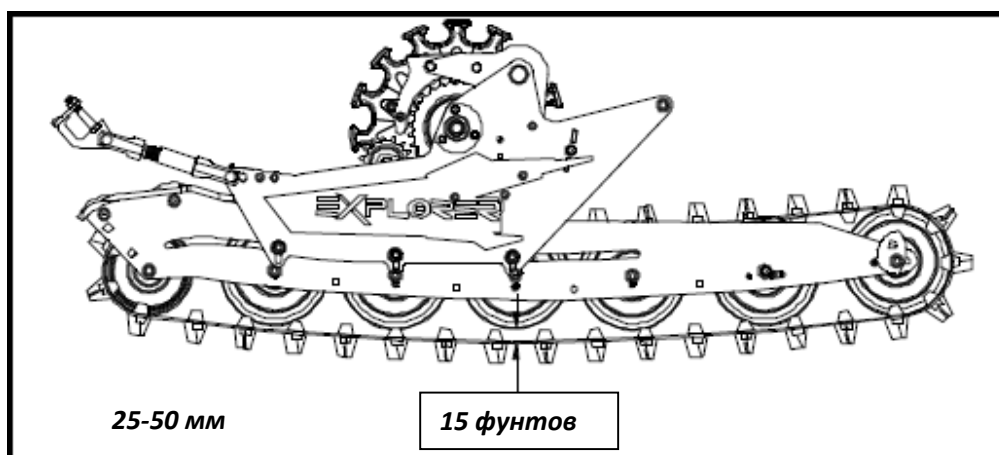
ФИГУРА 26



РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ГУСЕНИЦЫ

Она должна иметь отклонение 25-50мм максимум, если в центре гусеницы приложить усилие в 15 фунтов. Смотрите фигуру 27.

ФИГУРА 27



БОЛТЫ И ГАЙКИ.

ВАЖНО:

После 10 часов работы мы рекомендуем провести полную проверку всех болтов и гаек. Проверьте, хорошо ли они закручены. Обращайтесь к инструкциям сборки и установки, чтобы быть уверенным

ВАЖНО:

Регулярно проверяйте Болты крепления оси колеса M10 x 30 21681P . Они должны быть затянуты с усилием 68N-m(50 lbt-ft).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТВЕРСТИЙ АДАПТЕРА КОРОМЫСЛА

Существует два отверстия для крепления коромысла. Они расположены в задней части адаптера коромысла-держателя подножки **EX-040SA (5)**. Смотрите фигуру 28.

НИЖНЕЕ ОТВЕРСТИЕ

Оно используется для всех трёх позиций регулировки гусеницы.

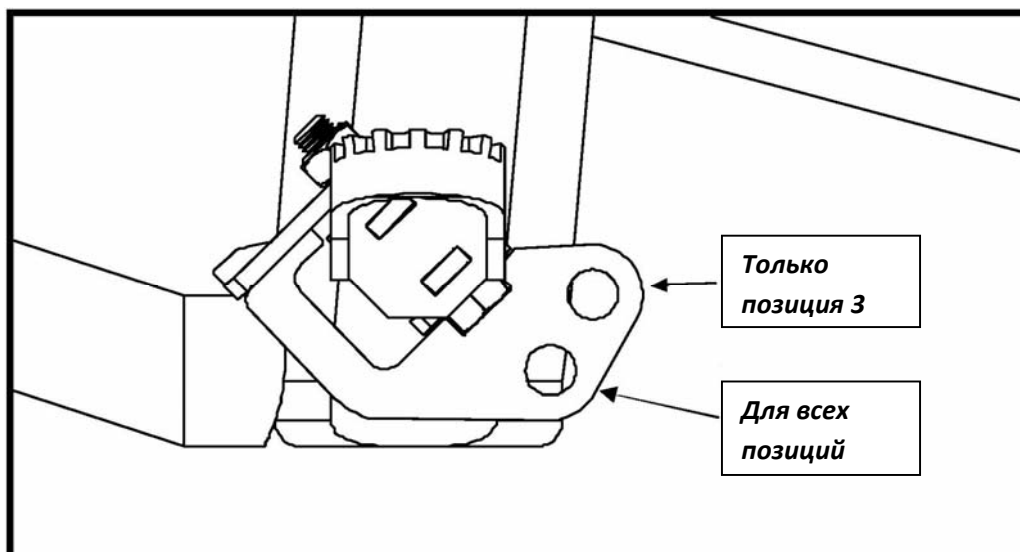
ВЕРХНЕЕ ОТВЕРСТИЕ

Оно используется только для 3-ей позиции регулировки гусеницы и позволяет более прерывистую езду.

ВАЖНО:

Использование верхнего отверстия при регулировке гусеницы по позициям 1 и 2 не рекомендуется. Это может привести к повреждению EXPLORERA.

ФИГУРА 28





ПЕРЕДАТОЧНОЕ ЧИСЛО ЗВЁЗДОЧЕК ЦЕПНЫХ КОЛЕС

Все проверки начинайте с ведущей (передней) звёздочки. В системе EXPLORER можно сокращать передаточное число на 10-15%. Изменение передаточного числа реализуется установкой ведущей звёздочки с меньшим числом зубьев.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ СНЕГА В КАРБЮРАТОР

Мы рекомендуем использовать воздушный фильтр в воздушной коробке «OUTWEAR» или перфорированную мембрану. Следите, чтоб на входе в карбюратор не было снега.

ЕЗДА ПО ГОРНОМУ СКЛОНУ.

При этой езде в экстремальных случаях возможно использование особого комплекта колёс. Комплект добавляет 4 колеса на каждую сторону гусеницы, для большего давления на край гусеницы.